

II-139

SLOVENSKE
NARODNE PESMI
IZ PREKMURJA

NABRAL
IN PRIREDIL
RIHARD
OREL

1936

ZALOŽILA GLASBENA MATICA

V LJUBLJANI

OPALOGRAFIJA
ROMAN PAHOR
ŠTAV. (LJUBLJANA)



MD 19/1995

ID = 46637056

Uvodna beseda.



Ko so bile izišle l. 1920. beneškoslav. nar. pesmi, nabrane že pred vojno, sem si mislil, da bi tudi ozemlje na skrajno severoizhodni strani Slovenije, ne moglo biti brez lepih in karakterističnih pesmi in spričo tega, da se tam pesmi niso še nabirale, sem se odločil naslednjega leta 1921 v avgustu napotiti se tja in pričeti z nabiranjem.

Nabiral sem nad mesec dni z dobrim uspehom in odpoval od tam z obilnim in bogatim gradivom. Pri tem nabiranju so mi bili v pomoč nekateri tamošnji gg., kojim se na tem mestu s prijazno zahvalo oddolžim.

Nabiranje je dalo mnogo dela, ker sem prehodil vse ozemlje od Gornje do Spodnje Lendave.

Pesmi so zelo zanimive in pozna se jim tudi vpliv sosesčine Hrvatov in Madjarov. Ostale pesmi so bolj krajevnega značaja in nekaj je varijant nam že znanih pesmi, ki se pojejo po drugih pokrajinah.

Od nekaterih pesmi se podaja dvojna harmonizacija, posebno od tistih, ki so se na ta način pele. Jnače se je ohranila preprosta harmonizacija, da se s tem preveč ne zabriše prvotni značaj pesmi.

Koj po vojni so bile sicer že nekatere pesmi iz Prekmurja nabrane in priobčene, ampak tako obširne, celotne in popolne zbirke kot je ta, ni še bilo in zato upamo, da bodo vrli Prekmurci z veseljem pozdravili to lepo zbirko pesmi, ki so odsev njih duše in v kojih se izraža njih pristen

in vesel značaj in da bodo pridno segali po njej, saj taško se bodo vračale pesmi nazaj tja, kjer so bile posnete.

Da se je pa izdaja taško zategnila, so pač bile krive razne okoliščine.

O Veliki noči 1936.

Rihard Orel,
naduč.-skladatelj.

1. Dekline v Lotmerk k meši idejo.

Zmerno počasi *p* *Tešanovci.*

De-kli - - ne v Lotmerk k meši i - de - jo, do

ko-len so pa gor podviza - - ne punči - ke pa

v rokah ne-se-jo, se za „baj - sje“²⁾

špara-jo, se za „bajsje“ špara-jo.

riten.

1) Lotmerk = Ljutomer. 2) za „bajsje“ = za baje, za godce.

1.^a Dekline v Lotmerk k meši idejo.*Zmerno počasi.**Tešanovci*

De- .kli - -ne v Lotmerk k meši i - de - -jo, do

ko-len so pa gor po-dvi - za - -ne, punči - -ke pa

v rokah ne-se-jo, se za ,bajs-je"

špa-ra-jo, se za ,bajs-je" špa-ra-jo.

2. Moj lübi je 'z gornjega kraja.

Zmerno.

Tešanovci

1. Moj lü - bi je 'z gor-nje- ga kra - - -
 2. Ti mi - sliš sam tvo - ja no - - ri - - -
 3. Tvoj pr - stan sam gvi - šno jaz zgü - - -

ja, dolj - ne de - fli - ne na - pa - - -
 ca, 'daj mi ne kû - piš nič vin - - -
 bo, sam drü - go de - fli - no po - - lü - - -

ja, dolj - ne de - fli - - ne na - - pa - - -
 ca, 'daj mi ne kû - piš nič vin - - -
 bo, sam drü - go de - fli - - no po - - lü - - -

poco rit.
 ja, me - - ne pa več ne po - - zna.
 ca, daj mi moj pr - stan na - zaj.
 bo, za - te ne ma - ram nič več.

3. Ded je babo v koš položu.

Živačno

Tešanovci.



1. Ded je ba- bo v koš po- - lo- - žu,
2. Ba - - ba v ko- šu jaj - - ce zne- sla,



'm ta dra - ta, v koš po- lo - - žu,
'm ta dra - ta, jaj - - - ce zne - - sla,



poco rit.



'm ta dra - ta, v koš po- lo - žu.
'm ta dra - - ta, jaj - - ce zne- sla.



4. Soldaki maršejrajo.

Koračoma

Tešanovci.



1. Sol- da- ki mar- šej- ra - - jo, po trau- li so
 *) 2. Sol- da- ki do šej- ra - - li, lu v bar- ki- co
 Mü- re mar-



naj na - - prej, moj lü - bi se od vsej po-
 sej- da - - li, od - ri - ni od bar - - ki - ce



zna, ke- ri ze- len, ze- len pu- šlic 'ma.
 preč, kaj se ne va vi- dla, vi- dla več.



*) Prvi takt se pri tej kitici ponovi razi podaljšanega besedila.

5. Kak' ravno, ravno je polje.

Počasi. *p* *mf* *Tešanovci.*

1. Kak' rav- no, ravno je po- lje, po po- lju
 2. Ma- ri- ja ga je sre- ča- la, pre- le- po
 3. Pa kaj bi ne bi bil ve- sel, sam dnes pri

f

mi en fan- tič gre. Al' on si po- je tak le-
 ga je pi- ta- la. Al' kaj si fantič tak ve-
 sve- ti me- ši bil. Al' tam sam videu Je- zu-

rit.

po, ta kaj bi i- grau na žve- glo.
 sel, si tak- šno le- po pe- sern pel.
 ša, Ma- ri- jo, svet'ga Jo- že- fa.

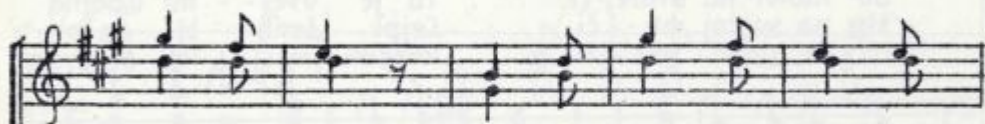
6. Dekla vgojldno rano vstane.

Živo. *f*

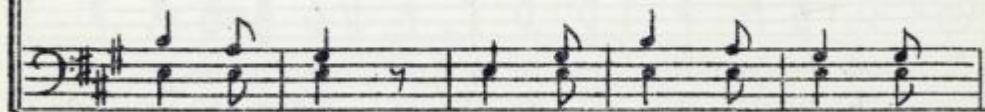
Tešanovci.



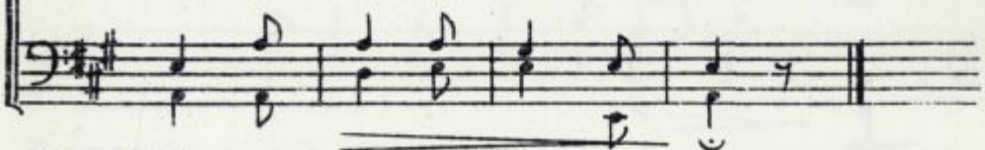
1. De-kla^{*)} vgojldno ra-no vsta-ne, k ra-noj
 2. Ma-ti so jo pi-ta-li, pa što ti
 3. To mi je ve-se-lje, fan-tič



me-ši gre, na ze-le-nem trav-ni-
 ga je dal, nagvišna sam po-ve-da-
 je pre-mlad, sku-ze me ob-lej-va-



ki je na-šla rob-ček bel.
 ti moj lū-bi mi ga je dal.
 jo, 'daj mo-ra bit sol-dat.



^{*)} Dekla v prekmurškem narečju = deklé.

7. Sejpi mi je žitek na tom svejti.

*Zmerno, počasi.**Tešanovci.*

1. Sej- pi mi je ži-tek na tom svejti, e- šče jakše za
 2. Dra- ga ma- ti ni- kar sa na jo- či, mi- sli kaj te
 3. E- šče mi je vō na cintor i- ti i od pra- ja⁺⁺⁾

do- mo- vi- no umrej- ti. Tū je vrej- - mi v bojno
 sin na svetoj bu- či. Sejpi šenk ti on- pr-
 tū- di slovo vze- ti. Prosim mi- - lim trūdnim

od- ha- ja- - ti in za dom se močno vo- je- va- -
 na- sti mo- re, či ga z bo- ja Bog domov po- mo-
 sr- com Bo- ga, naj mi e- - šče ži- tek moj po- du-

ti.
 re.
 za.

^{+) cintor = pokopališče. ⁺⁺⁾ praj = prah (Prekmurci rabijo zelo redko ali sploh nikoli sogl. h, nadomestujejo ga s sogl. j.)}

8. Ne ga na svejti jakšega.

Veselo.

(Vodilni glas II. tenor)

Tešanovci

1. Ne ga na svej-ti jakše-ga^{†)} nej, ka kdaj si škrjanček za-
 2. Pr-le-te-la je edna pliči-ca, pre-le-po be-la
 3. Prek treh bregov, prek treh do-lov, prek štiraj ze-le-nih

žvr-go-li, ka kdaj si škr-jan-ček za
 pi-sa-na ali o-na pr-ne-sla
 trav-ni-rov, prek šli-raj ze-le-nih

žvr-go-li po-zdrav-lja vse lju-di
 vsi-li glas, daj pojdem jaz k ljubi-ci spat.
 trav-ni-rov, sam odu jaz k ljubi-ci spat.

†) jakšega = prijetnejšega.

9. Dobro jutro, Micka moja.

Živahno

Tešanovci.

1. Do-bro ju-tro, Micka mo-ja, jel' si se na-
2. Za-raj, za-raj, Micka mo-ja, za-raj si se
3. Si-na bom si gor zra-ni-la, v šo-lo ga po-

spa-la raj, nej li nej-sam se nič na-spa-la,
 jo-ka-la, za-to za-to sam jo--ka-la,
 ši-lja-la, kda ze šo--le vö-o--sta-ne,

cej-lo noč sam jo-ka-la.
 'daj sam sin-ka zi-ba-la.
 mla-di mešnik z nje-ga bo.

10. Sejam žito na pšenico.

Veselo.

Tešanovci

1. Se-jam ži-to na pše-ni-co, to je zimski
2. Mo-ji bratci vsi se žen-jo, sa-mo jaz pa
3. V našoj va-si ed-na e-ste, kaj me ra-da

zras, se-jam ži-to na pše-ni-co,
ne, mo-ji bratci vsi se žen-jo,
'ma, v našoj va-si ed-na e-ste,

to je zimski zras.
sa-mo jaz pa ne.
kaj me ra-da 'ma.

11. Spomeni se ljubca moja.

Grede.

Tešanovci

p

vezano.

1. Spome-ni se, ljubca mo-ja kel-ro-krat sva
2. Na svoje pr-si bom po-sa-du lej-pe bej-le
3. Da m'je pr-va slanica spadla, na ze-le-ne

p

mf

vkup spa-la, zdaj 'de ko-nec cel-ga svej-ta
 rožce tri, naj mi bo-do fi-tro cve-le,
 travni-ke, o-na nam je spo-mo-ri-la

mf

p

več se ne 'va ljub- -bi - - la.
 naj mi je mrazeč ne vmo-ri.
 vse te dro-bne ro- - ži - - ce.

p

12. Tam dol na ravnem polji.

Počasi.

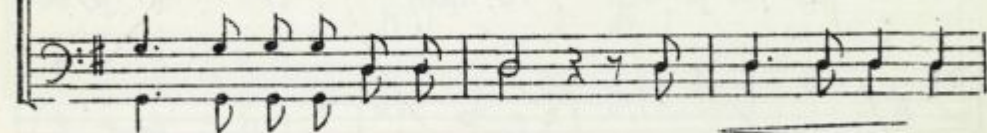
Tešanovci



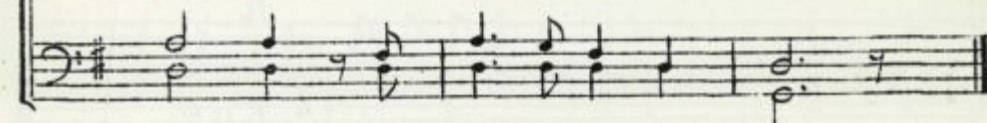
1. Tam dol na rav - - nem po - - lji sto.
2. Pod o - krom se na - - sla - - nja,
3. Pod gra - dom se špan - cej - : ra



ji en be - li, be - li grad, tam dol na ravnem
 e - - na mlada de - rli - - ca, pod o - krom se na -
 e - den mladi fajnsol - dat, pod gra - dom se špan -



po - - lji sto - ji en be - li grad.
 sla - nja ena mla - da de - - rli - - ca.
 cej - ra eden mla - di fajnsol - - dat.



13. Tam na karpačkoj gori.

Živahno.

Tešanovci.

1. Tam na kar-pa-čkoj go-ri
 2. Tam na kar-pa-čkoj go-ri
 3. Vsi si čvr-sti zdra-vi,

žar-ki o-genj go-ri, tam na karpačkoj
 e-dnog¹⁾ se do-ne-se, e-dnog se do-
 sa-mo je-den ra-njen, ti-sti je po-

go-ri, žar-ki o-genj go-ri.
 ne-se, tri-de-set ju-na-kov.
 pro-si, sro-paj-te mi ja-mo.

¹⁾ ednog = enkrat.

14. Jaz sam revna deklica.

Ljubko, neprehitro

Mlajtinci.



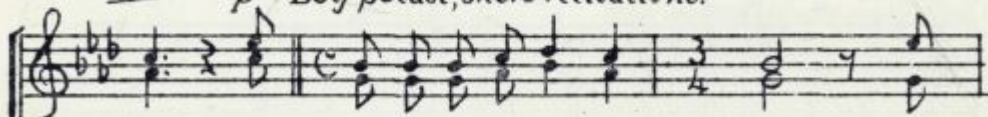
1. Jaz sam rev-na de-kli-ca, za-lū-jem nouč in
2. Jaz sam že-na za-konska, de-kle-tu zgle-da
3. Smi-ja-la bi se tū-di jaz o-koj svoj-ga



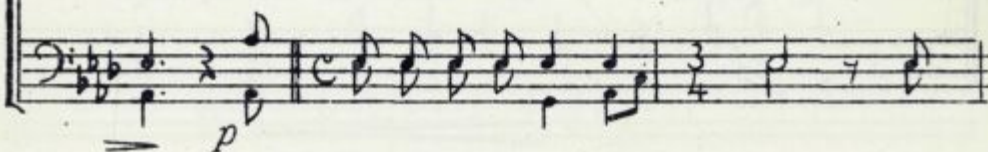
den, sam že-lostna, ob-jo-ka-na, že-lim si drūgi
dam, ne že-li-te si mou-ža vi, do-kler ste ledi-
ža, ra-da bi ga utr-ga-la, vo njem pokorna



p Bolj počasi, skoro recitativno.



stan, Sam že-lostna ob-jo-ka- . . . na za-
stan. Kač vam dekletam do-bro gre, nam
bla. Če bi kraj njega v krčmo šla, tam





vo-ljo te-ga, ker nejmam mo . . . za; kaj
že . . nam pa gor . . . je. že-
bo-va mi'va tan-ca la. Či



mf tempo I.



bi me tro-štal za me bil za-vo-lo me-ne
ni-la sam se, že jo-čam za svoj ve-se-li
jaz pi-ja-na pre-močno, za to mi mouž mi



vse prestal, me rej-šil rev te . . . -žav.
ledigstan že-lü-jem nouč in den.
do-ber bo, me ne-seu bo do . . mov.



14.^a Jaz sam revna deklica.*Ljubko, ne prehitro.**Mlajtinci.*

1. Jaz sam rev-na de-kli-ca, ža-lu-jem nouč in
 2. Jaz sam že-na za-konska, de-kle-tu zgle-da
 3. Smi-ja-la bi se tū-di jaz, o-ko-l svojga

den, sam ža-lostna, ob-jo-ka-na, že-
 dam, ne že-li-te si mou-ža vi, do-
 ža, ra-da bi ga utr-ga-la. vo

Bolj počasi, skoro recitativo.
p ŽENSKI ZBOR.
 lim si dru-gi stan. Sem ža-lo-stna, ob-jo-ka-
 rier ste le-dif stan. Kač vam dekle-tam do-bro
 njem po-ko-r-na bla. Če bi kraj nje-ga vkrčmo

na za - vo-ljo te-ga, ker nejmam mo-ža, raj
gre, nam že - nam pa gor - - je. Že-
šla, tam bo-va mi'va tan - ca - - la. Či

Tempo I.

bi me tro-štal, za me bil za - vo - lo me - ne
ni - la sam se, že jokam za svoj ve - se - li
jaz pi - ja - na pre - močno za - to mi mouž mi

mf *f*

use prestal, me rej - šil rev, te - - žav.
le - dig stan ža - lü - jem nouč in dan.
do - ber bo, me ne - seu bo do - - mov.

15. Pejsmico zapejla bom.

Lafno. *p*

(Vodilni glas v II. tenorju.)

Mlajtinci.

1. Pejsmi - co za - pej-la bom od le - di - čne - ga
 2. O pre - lū - ba ma - ti vi, pa kaj ste tou sto -
 3. Pr - vle¹⁾ sam ve - se - la bi - la kaj ne - be - ške

sta - na, oj, ti ve - - se - li lej - dig
 ri - - li, kaj ste me že ože - ni - li,
 vti - - ce, to siedmo sve - stvo²⁾ gor pri -

stan, kaj sam te za - pū - sti - - - la.
 daj ve - nec sam zgū - - - bi - - - la.
 je - - la, nejsam več ve - se - - - la.

¹⁾ Prvle = prej. ²⁾ svestvo = svelstvo = zakrament.

16. Nič lepšega, nič jakšega.

Zmerno.

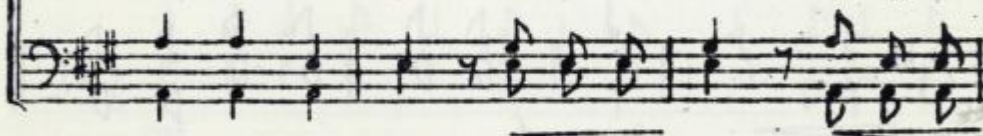
Majlinci

mf

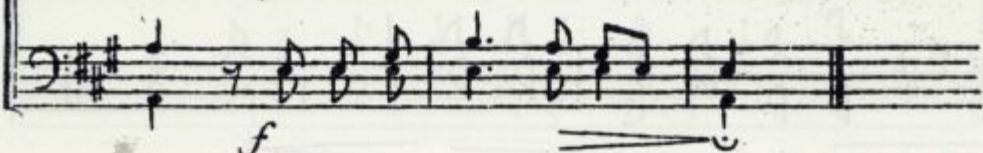
1. Nič le-pše-ga, nič ja-kše-ga, kak so po-
 2. Moj rožma-rin se po-su-šiu, paj dru-go

*mf*

let-ni ča-si, vti-čki po-jó, rožce cve-
 far-bo dau-bu, moj lü-bi se je ve-se-

*rit.*

tó se z'ribci ze-le-ni-jo.
 liu, kaj'drugo lü-bco do-bou.



17. Moja Micka z Österaja.

Veselo.

mf

Mlajtinci.

1. Mo-ja Micka z Ö-ste-ra-ja¹⁾ ma jankô z biber-
 2. Go-ri-ce smo ko-pa-li, šče le-pše za-ra-
 3. Le ne i-di lü-ba vča-si, vój²⁾ pri-de-va po-

ca-ja²⁾ ma för-toj³⁾ lep ze-len, paj
 ua-li⁴⁾ le nej-di-mo do-mov, de
 ča-si, vój³⁾ pri-de-va do-mou, da

rit.
 dö-nok³⁾ knjej ne smiem.
 bej-la zar-ja bou.
 bej-la zar-ja bou.

¹⁾ dönoč (dennoch) = vseeno, ²⁾ zarauali = zaorali, ³⁾ vój = saj, ⁴⁾ förtoj = preapasnik,
⁵⁾ z Österaja = iz Avstrije, ⁶⁾ jankô = Jacke = jopica, ⁷⁾ Bibercaj (Weberzeug) = blago.

18. Lajnsko leto sam se ženu.

*Hitro**Mlajtinci.*

mf

Lajnsko le- to sam se že- nu, e- dnu mla- du
 Du- že mi je nej ži- ve- la, sa- mo je- dno
 Drū- go mi je nej ne- ha- la, sa- mo je- dno

mf

f

sam si uzeu, lajn- sko le- - to
 le- - to dni, du - - že mi je
 de- te - - ce, drū - go mi je

f

p

sam se že- nu, e- dnu mladu sam si uzeu.
 nej ži- ve- la, sa- mo je- dno le- to dni.
 nej ne- ha- la, sa- mo je- dno de- te - - ce.

p

19. K nam je prišu en mladenec.

*Korakoma.**Mlajtinci.*

1. K nam je pri- šu en mla- de- nec po i- me- - ni
 2. Ma- li nje- ga hi- tro pi- ta: Kaj pa er- ba
 3. Zdaj sta nje dva, zdaj ta pri- šla, te je z drū- gim

Fe- ro- nja; on je pro- su lū- bo ma- ter:
 'me- li ščiš. lū- ba ma- ti na pla- si- šče,
 pliesat šla. 'Daj so spliesom gor hej- nja- li,

va- ša 'či 'de z menom šla.
 kde nam lej- po i- gra- jo.
 te je o- - na k njemi šla.

20. Le k večerji tišlara je nej bilo.

Grede.

(Mlajtinci.)

1. Le kve-čer-ji, le kve-čer-ji ti-šla-
 2. Kaj bi ti-šlar kve-čerji pri-šau 'de je
 3. On si ko-nja ob-sed-la-va, koj de

ra je nej bi-lo, ša-de-ra-la, ra-la,
 lü-bca be-te-žna,¹⁾ ša-de-ra-la, ra-la,
 lü-bcu gle-dat šou, ša-de-ra-la, ra-la,

lo-ja, ti-šla-ra je nej bi-lo.
 lo-ja, 'de je lü-bca be-te-žna.
 lo-ja, 'roj de lü-bcu gle-dat šou.

¹⁾ Betežen (madjarško: bêtég) = slab, bolan.

21. Dvanajst deklin se koupat šlo

Grede.

Mlajinci.

1. Dva najstdeklin se koupat šlo, oj vse so ve-se-le bi-
 2. No-tri vlad-jo se-de-jo, oj vse so ve-se-le bi-
 3. Sa-mo e-dna srečna bla, je pri-šla vō 'zvo-

li, o-ne so šle na dul-go stran so
 li, oj la-dja se je spre-o-br-ni-la,
 de, o-ne pa Bou-ga lejpopro-si-jo, dr-

poco rit.
 pri-šle do vo-de.
 bi-li so no-tri vse.
 ži-jo gor ro-ke.

22. Dekla pred kosarne pride.

Grede.

Mlajtinci.

1. De-kla pred ko-sar-ne pri-de, vel-ka
 2. Hodnogy¹⁾ pra-vi: de-kla mo-ja, vse za-
 3. Že smo rou-ke vsejn po-da-li, bridke

ža-lost jo ob-i-de, sulze že njoj, že njoj, o-de;
 man je prošnja tvo-ja, le po-daj, po-daj ti sem no;
 sul-ze sprele-ja-li, iz lü-bez, lü-bezne-ga sr-

o-de-ro, po er-dečem, er-dečem li-če-ci.
 sem ro-ko, zem-te, zem-te od sej²⁾ slo-bod.
 ca, sr-ca, ker se ne'va, ne'va vi-dla več.

¹⁾ Hodnogy (ogrsku) = poročnik, ²⁾ od sej = od vseh, ³⁾ slobod = slovo.

22. Dekla pred kosarne pride

Grede.

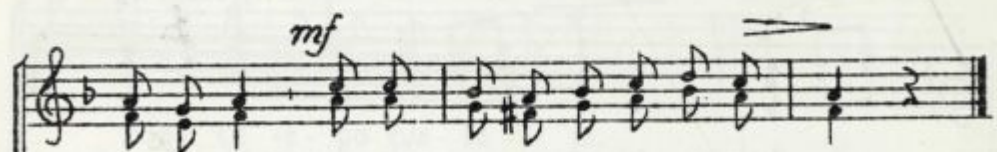
Mlajtinci.



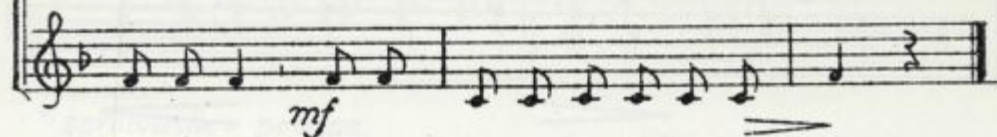
1. De-rla pred ko - sar - ne pri - de, vel - ka
2. Hodnogy¹⁾ pra - - vi de - rla mo - - ja, vse za -
3. Že smo rou - - ke vsejn po - - da - - li, bridke



ža - lost jo, ob - i - - de, sul - ze že njoj, že njoj o - de -
 man je prošnja tvo - ja, le po - daj, po - daj ti sem no
 sul - ze spre - le - ja - li, iz lü - bez, lü - bezne - ga sr -



o - de - ro, po er - de - čem, er - de - čem li - če - - ci
 sem ro - ko, zem - - te, zemte od sej²⁾ slo - bod³⁾
 ca, sr - ca, ker se ne'va ne'va vi - dla več



23. Prepovedala si meni.

Grede.

(Mlajinci.)

1. Pre-po-vej-da-la si me-ni, da jaz
 2. Drū-gi fan-ti so ve-se-li, lej-pe
 3. Svetle zvezde so sve-ti-le k mično

ne smem več k te-bi, pred pod okni-ce mo-je drage
 pejsmi so si pe-li, jaz sam tam mimo šau, al' nejsam
 noč so razve-dri-le, jaz pa le-tim naj na

de-kli-ce, ko ma va-bi mo-je sr-ce.
 biu ve-seu, z njimi nej-sam tu-kaj peu.
 za-mudim, k lū-bi-ci pri-ti že-lim

24. Sprotoletke se zbuduje.

*Mogočno.**Mlajtinci.*

1. Spro-to-le-tke¹⁾ se zbu-du-je, ptički le-po-po-je-
 2. Že se tū-di pribli-žu-je stra-šen glas napro-ti
 3. Člo-vek pa je mlad ve-se-li, ma-lo dni šče on ži-

jo. Vse se za-čne ze-le - - ne - - ti,
 gre. Star-ši dra-gi že ža - - lu - - jem.
 vi. Ko-maj če je v dvajstom le - - ti,

rož-ce le-po cve-te - - jo.
 ke se ne 'mo vi-dli več.
 že se nje-ga ža-lo - - sti.

¹⁾ sprotoletke = pomlad.

25. Sunce že doli gre.

Zmerno.

Mlajtinci.

1. Sunce že do-li gre, mejsec pri-ha-ja,
 2. Naj li gre, naj li gre, vendar bo pri-šev,
 3. Ma-ti so nej spa-li, paj so za-ču-li,

lū-bi mi klūbci gre, lej-pu svi-čka-va,
 pr-le bo bej-li den, kak' de o-di-šev.
 vze-li so ša-li-co, ka-fej nam' da-li,

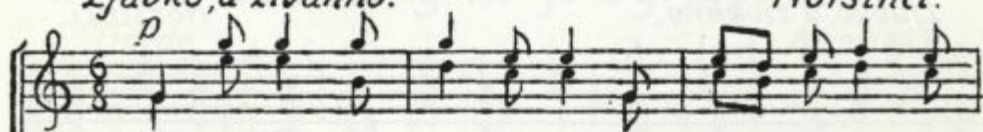
lū-bi mi klūbci gre, lej-pu svi-čka-va.
 pr-le bo bej-li den, kak' de o-di-šev,
 vze-li so ša-li-co, ka-fej nam da-li.

1) švičkava = požvižgava.

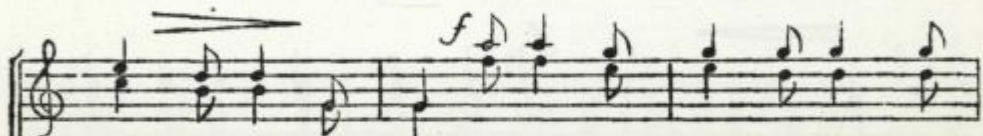
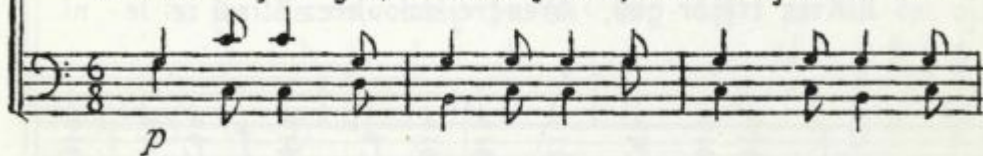
26. Dnes je eden lušten den.

Ljubko, a živo.

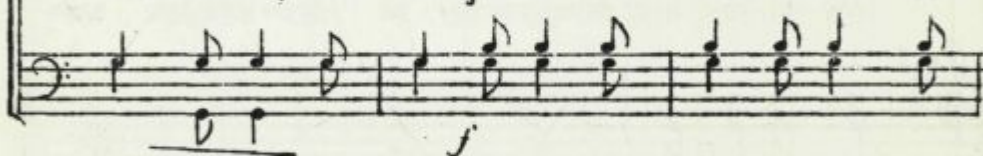
Noršinci.



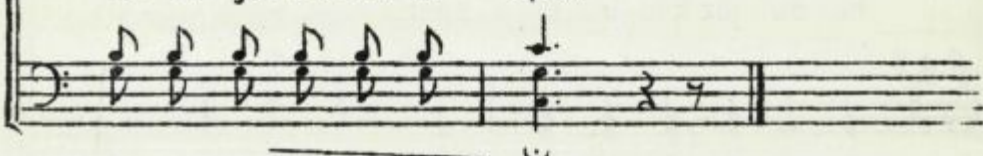
1. Dnes je e - den lu - šten den, 'daj sun - ce si - je
2. Dnes je e - na lu - štna noč, 'daj mej - sec svej - ti
3. Krez¹⁾ trej br - gov, krez trej dolov, krez štiraj ze - le - ni



cej - li den, 'daj sun - ce si - je cej - li den, ve -
 cej - lo nouč, 'daj mej - sec svej - ti cej - lu nouč, za -
 trav - ni - kov, krez štiraj ze - le - ni trav - ni - kov sam



čer pa jaz klū - bi - ci grem.
 spa - ti je nej - mo - - gouč.
 ho - du jaz klū - bi - ci spat.



¹⁾ krez = črez.

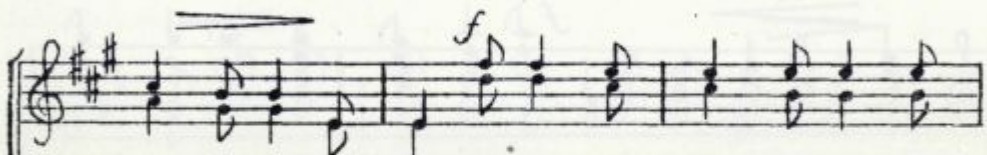
26^a Dnes je eden lušten den.

Ljubko, a živo.

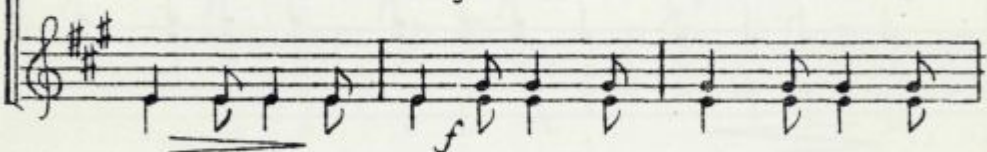
Noršinci.



1. Dnes je e - den lu - šten den, 'daj sun - ce si - - je
2. Dnes je e - - na lu - štna noč, 'daj mej - sec svej - ti
3. Krez trej br - gov, krez trej dolov, krez štiraj ze - le - ni



cej - li den, 'daj sun - ce si - - je cej - li den, ve -
 cej - lo nouč, 'daj mej - sec svej - ti cej - - lo nouč, za -
 trav - ni - kov, krez štiraj ze - le - - ni trav - ni - kov sam



čer pa jaz k lü - bi - ci grem.
 spa - ti je nej - mo - gouč.
 fio - du jaz k lü - bi - ci spat.



27. Püngrat je ograjeni.

Grede

mf

Noršinci.

1. Püngrat je o - gra - je - ni, o - gra - je - ni, o -
 2. Vnjem je plej - la de - kli - ca, oj de - kli - ca, oj
 3. Da - la mi boš pu - šli - ča, oj pu - šli - ča, oj

mf

gra - je - ni, pungrat je o - - gra - je - ni, o -
 de - kli - ca, v njem je plejla de - kli - ca, oj
 pu - šli - ča, da - la mi boš pu - šli - ča, oj

mf

gra - je - ni, ju - - haj.
 de - kli - ca, ju - - haj.
 pu - šli - ča, ju - - haj.

mf

1) Püngrat (Baumgarten) = sadovnjak.

28. Brejgi ponižajte se.

Otožno.

(VODILNI GLAS II. TENOR.)

Noršinci.

1. Brej-gi po-ni-žaj-te se, do-li po-
 2. Brej-gi nej po-ni-ža-li se, dou-li nej po-
 3. Me-gli-ce raz-pra-ši-te se, obla-ki raz-

ni-žaj-te se naj se bo vid-lo toj
 ni-ža-li se v men'se raz-po-klo bo od
 ši-ri-te se naj se bo vid-lo tou

ravno po-lje, ker bom vid-la, 'de lü-bi moj gre.
 za-lost sr-ce, ker nem vid-la, kde lü-bi moj gre.
 svetlo ne-bo, ker bom vid-la, kde lu-bi moj bo.

29. Čuk sedi na zelenoj vejki

Veselo.

(VODILNI GLAS II. TENOR)

Noršinci.

1. { Čuk se - di, čuk se - di na ze - le - noj
 { traj la la, traj - la - la traj - la - li - la -
 2. { Poj - di sem, poj - di sem, oj de - voj - ka
 { traj - la - la, traj - la - la, traj - la - li - la -
 3. { Kak bom šla, kak bom šla 'daj sam šče pre -
 { traj - la - la, traj - la - la, traj - la - li - la -

vej - - ri, čuk se - di, čuk se - di
 lo - - - ja, traj - la - la, traj - la - la,
 mla - - da, poj - di sem, poj - di sem
 lo - - - ja, traj - la - la, traj - la - la,
 mla - - da, kak bom šla, kak bom šla,
 lo - - - ja, traj - la - la, traj - la - la,

na ze - le - noj vej - - ri.
 traj - la - li - la - - lo - - - ja.
 oj de - voj - ka mla - - da.
 traj - la - li - la - - lo - - - ja.
 'daj sam šče pre - mla - - da.
 traj - la - li - la - lo - - - ja.

rit.

MOŠKI ZBOR.

30. Mlada dekla rožce trga.

Laňko.

(VODILNI GLAS II. TENOR.)

Noršinci.

1. Mla-da de-kla rožce, rožce tr-ga, mla-da de-kla
2. Mla-da de-kla, ho-češ bi-ti mo-ja, mla-da de-kla
3. Kaj pa bo-do meni ma-ti pravli, kaj pa bodo

rožce, rožce tr-ga, mla-da de-kla rožce, rožce tr-ga,
hočeš bi-ti mo-ja, mla-da dekla hočeš bi-ti moja,
meni mati pravli, kaj pa bo-do me-ni ma-ti pravli,

na ze-le-nom trav - - - ni-ku
jaz ti ku-pim pr - - - stan zlat.
da jaz no-sim pr - - - stan zlat.

31. Sam si jedno deklo zbrau.

Zmerno.

Noršinci.

p

1. Sam si je - dno de - klo zbrau, sam njoj ob - lü - -bo
 2. O - na mi je ob - lju - bila, kaj me - ne bode po -
 3. Jaz sam pri - šev ve - sel na - zaj pa sam jo pi - tal

p

Raj sjo uzeu; al' zdaj pa morem it', mene
 ča - ka - la; me du go vid - la nej, si je
 kaj si kaj; kaj se ti kaj go - di pre -

f

p

ho - če ce - sar' meč, morem to deklo za - pu - stit.
 druga zbrala je, se v to - tem ča - si za - ro - či - la.
 lju - ba dekla ti, jel' špuza - bla si se 'z me

rit.

p

32. Zraslo mi je edno drevce.

Živahno.

(VODILNI GLAS V ALTU.)

Noršinci.

1. Zraslo mi je e-dno drevce ta-ro vi-so-
 2. Pod tem drevcem m'je se-dej-la mo-ja lü-bi-
 3. O-na me-ne po-pra-šu-je 'daj se jaz ženil

fo, zraslo mi je e-dno drevce ta-ro vi-so-
 ca, pod tem drevcem m'je se-dej-la mo-ja lü-bi-
 bom, o-na mene popra-šu-je 'daj se jaz ženil

ro, ta-ro vi-so-ro.
 ca, mo-ja lü-bi-ca.
 bom, 'daj se jaz ženil bom.

33. Lepo je drevo sveti je križ.

Lahno.

Bogojina.

p

1. Le - po je dre - vo sve - ti je križ,
 2. Pri - šla je e - dna ro - mar - ca
 3. O - na s'je do - li po - kle - knu - la,

p

mf

ker mi tam vö - ni na po - lji sto - - ji,
 od svet'ga Kri - ža for - mar - ca,
 njo je ob - i - šla med - lov - no - šča,¹⁾

mf

p *rit.*

ker mi tam vö - ni na po - lji sto - - ji.
 od svet'ga Kri - ža for - mar - ca.
 njo je ob - i - šla me - dlov - no - šča.

p

¹⁾ medlovnošča = omedlevica.

34. Snočkaršnja noč nam prav luštno

*Grede, toda ne prepočasi.**Bogojina.*

mf

Snočkar-šnja noč nam prav lu-štno, ve - - se - - lo,
Snočkar sam ne-raj pri Mi-cki po - - za - - bu,
Mi-ci-ka, Mi-ci-ka, zdra-ya o - - sta - - ni,

mf

re-dar nam lu - - na prav lej-po svej-ti - - la,
faj-ſco to - - ba - - ka pri njej sem po-ka - - du,
na-jj-ne lü-be-zni škar ne po-za - - jbi,

p

fan-tje so k Mickam šli, lej-po so pre-pej-va-li
faj-ſco za zglav - - nik djau, zjutraj pa ra-no vstau,
po-daj mi desno ro-ko, sr-č-ce mi pra-vj toj

p

mf *rit.*

o - ne so ra-de po - - slu-ša-le nji.
te' san pri-šev brez faj-ſce do - - mov.
naj-na lü - - be-zen na vej-ke naj bo.

mf

35. Micka pere srajkci dve.

Zmerno.

Bogojina.

p

1. Micka pe- re srajkci dve, naj bo, Mi-cha
 2. Na sred Mü- re bistre vode, naj bo, na sred
 3. To prvo pe- - re lüb-če-ki, naj bo, to prvo

p

pe - - re srajkci dve, naj bo, Micka
 Mü - re bistre vo- de, naj bo, na sred
 pe - - re lüb-če-ki, naj bo, to prvo

f *rit.*

pe- re srajkci dve, naj bo, naj bo, naj bo.
 Mü- re bistre vode, naj bo, naj bo, naj bo.
 pe- -re lübče-ki, naj bo, naj bo, naj bo.

f *rit.*

36. Vesela je takšna držina.

Veselo.

Bogojina.

f

1. Ve - se - la je ta - kšna dr - ži - - na, kler
 2. Saj Mic - ka po gan - gi špan - ci - - ra, va
 3. Zaj - tra za - ran" go - ri vsta - - ne, si

f

fi - za kre ce - ste sto - - ji, o -
 ru - kaj en gla - žek dr - - ži, vu
 zmisli na svoj - ga Bo - - ga, jim

ko - li je tra - ta ze - - le - - na, paj
 gla - ški ma pu - šlič ze - - le - - ni, paj
 kratka mon - lit - vi - co zmo - - li, čj

poco rit.

to me naj - bolj ve - se - - li.
 to ga njen lü - bi do - - bi
 njen. Jaj žuš kraj dobrega da.

kre - kraj.

37. Travniki so obzeleni.

Ljubko.

Bogojina.

1. Travni - ki so ob - ze - le - ni, ro - ži -
 2. Travni - ki so po - ko - še - ni ro - ži -
 3. Vi ste de - kle lü - be - zni - ve, e - šče

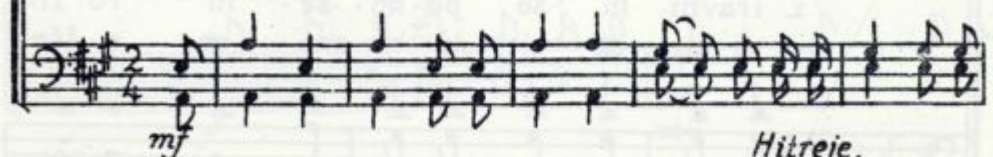
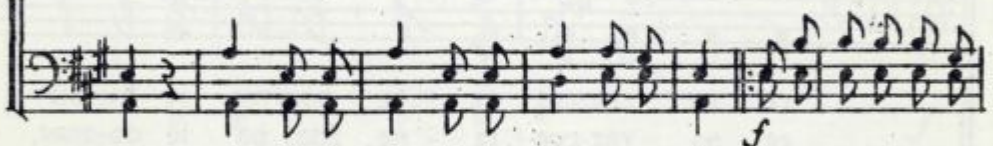
ce so raz - cve - te - ne, pojed'mo je ku - sit,
 ce so raz - cve - te - ne, zdaj pa le do - mov,
 bo - le za - pe - lji - ve, več u - be - ča - te,

pojed'mo je ku - sit, na - še lü - bce gor bu - dit,
 zdaj pa le do - mov, zdaj že sko - raj zar - ja bo.
 kak pre - mo - re - te, naj le de - čke za - pe - la - te

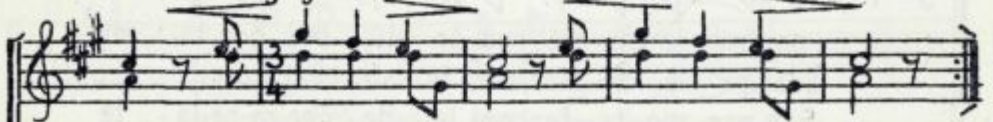
38. Napitnica.

*Živahno.**Bogojina.*

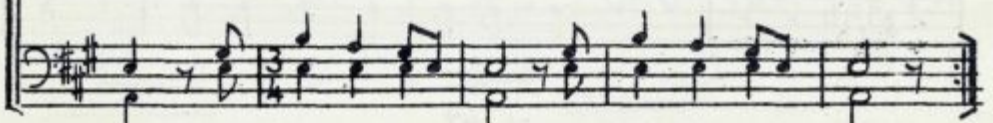
O - ko - lič sto - la se - di - mo brac - je a - li ži - vi nas

Bog. Či nam je vo - la šče pij - mo jednog.¹⁾ Oj, ve - se - la kompa -

ni - ja, kde je Je - zus in Ma - ri - ja ni - kdarne po - gu - ble -

*zategnjeno.*

na. Oj, ži - vi nas Bog, šče pij - mo jed - . nog.

¹⁾ jednog = enkrat

39. Napitnica.

Hitro.
mf

Bogojina.

Pi-vaj, vži-vaj in pre-pe-vaj in ve-se-li

mf

se z menoj, že-lo-sten ni-čdar ne boj-di,

Hitro
D

boj-di zvest pri-ja-telj moj. moj, moj, moj, moj.

p

Počasi.
f

moj, moj, moj, moj, moj, moj, moj, moj, bodi zvest pri-ja-telj moj!

f

39^a Napitnica.*Hitro**Bogojina.*

mf >

Pi-vaj vži-vaj in pre-pe-vaj in ve-se-li

mf >

se zmenoj, ža-lo-sten ni-čdar ne boj-di

Hitro.

p

boj-di zvest pri-ja-telj moj. moj,moj,moj,moj,moj,moj,moj,moj,

počasi

f

moj,moj,moj,moj,moj, bo-di zvest pri-ja-telj moj.

40. Jaz sem jedno lübo meu.

Zmerno. *p**Sv. Küzma.*

1. Jaz sam je- dno lü- bo meu, sam njoj ob-
 2. Ona je men ob- lü- bi - - la, ka bo- de
 3. Jaz pa pri- dem spet na- - zaj jaz jo

ljü - bu kaj s'j obom vzeu, jaz po svej- ti grem, me
 me- ne po- ča- ka - la da mene vid- la nej. se
 pi- tam kak' je kaj, o- na je či- sto ti- ho

rit.
 'o- če ce- sar met, mo- rem to lü- bo za- pü- stit.
 druga zbrala je, se v listem ča- si o- že- ni - la.
 bla, se ni zgo- varja- la, na mi- lo ' se je jo- ka- la.

41. Kūzdoblajnskim fantom jaz 'očem zapeti.

Veselo.

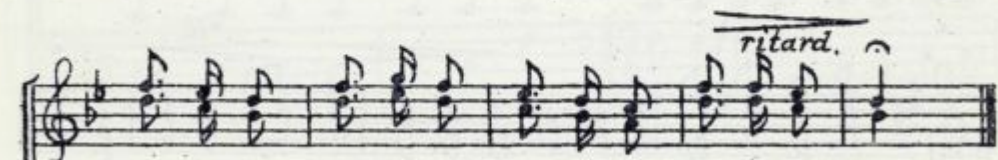
Sv. Kūzma



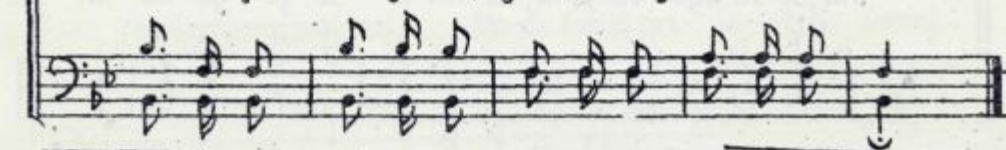
Kūzdo-blajnskim¹⁾ fantom jaz hočem za - pe - ti šče-le²⁾ smo
Ma-ti so njem bra-ni - li ja-ko mo - čno: si-nek moj
Ja - - gr - ček pū-kušo o - - be-si na klin o-stro-ga



mlade-ga ja-gr-čka 'me-ti strelat šou zavče - ke,³⁾
dra-gi al' to ti ne dam, to ti ne do-pe-stim,
kamlička ne je vzeu, pū-kši-ca po-či - la,



pi-sa-ne vti-či-ce, sr-ce ve - - se-le bi - lo.
raj za to smrt storim, sr - ce ve - - se-le bi - lo.
sr - ce je tru-fi-la, fant pa zdaj mr-tev le - - ži.



¹⁾ Kūzdoblan = Sv. Kuzma pri Gor. Lendavi, ²⁾ šče-le = hotele,

³⁾ zavčeke = zajčke.

42. Teči mi, teči vodica.

Ljubko.

S.v. Kuzma.

p

1. Te-či mi, te-či, vo-di--ca, skouz te-ga
 2. Ti boš se joka-la, paj boš se, da bom
 3. Kaj pa lübi-ca za pušlic¹⁾ boš da-la bom

p

mo-ste-ca zi-da-ne--ga, kde se je lü-bi-ca
 jaz sol-da--rom šou, sto-te-ga kra-ja ven
 jaz ksol-da--tom šou z ro-žma-rin-ca ze-

rit.

zmiva-la, na-mi-lo se jo-fra--la.
 drügi kraj ne de me več na-zaj.
 le-ne-ga vendar de spla-ve--ga.

1) pušlic = puselec.

43. Fantič k' z denarci delau.

Živo.

Sv. Kuzma.

1. Fantič k' z de - nar-ci de - lau, Raj, Raj,
 2. Za de - nar-ce bom si junčke kupu, Raj, Raj,
 3. Kaj boš pa zjunci de - lau, Raj, Raj,

Raj, fan - tič k' z de - nar - ci de - lau,
 Raj, za de - nar - ce bom si junčke kupu,
 Raj, kaj boš pa zjunci de - lau,

- malo zategnjeno.

Raj, Raj, Raj.
 Raj, Raj, Raj.
 Raj, Raj, Raj.

44. Zahvalmo mi naši Bogi.

Veselo.

Šv. Kuzma.

1. Za - hvalmo, za - hvalmo mi naši Bo - gi, pa ke - ri nam
 2. Ta finf - und - najncger je naš po - močnik, pa šte - ri ga
 3. Če je dekla pi - ja - na je kaj za smi - jat, je fürtoh dol

tel - ko do - bre - ga da, toga fin - ga bla - ga, to - ga
 pi - je vsa - ki je fajn, če spi - je en glaš
 spa - dne k'ne mre po - brat, bi ga ra - da po - bra - la, jo

fin - ga bla - ga, toga finf - und - najnci - ge - - ra.
 a - - li dva, ta tre - tji že vmlaki če - plja.
 glavca bo - li, na to se njoj 'sa - ki sme - ji.

45. Duša krščanska, zdaj si premisli.

Zmerno.

Sv. Kuzma.

mf

1. Du-ša krščanska zdaj si premi-sli kaj se na bojnem
 2. Je-zus, Ma-ri-ja, ti za-lostna Ma-ti, zgledni se do-li na
 3. De-čica ti tu-žna u-brišite si sku-ze, ne čakajte vi svojga

mf

p

po-lji go-di; kelku tr-pi-jo tam na-ši vo-ja-ki
 boj-no po-lje; paj namprinesi že skoro mir zaželje-ni
 o-ču do-mov, nje-ga so tam za-de-le velke boleči-ne

p

ritard

e-den za dru-gim ne-mi-lo kr-či.
 šte-ro-ga¹⁾ ze vsa-ko sr-ce že-li.
 mo-gu je vze-ti od sve-ta slo-vo.

1) šteroga = kteroga.

46. Cura kopa vinograd.

Grede, ljubko.

Bogojina.

f

Cu - ra ko - pa } vi - no - grad, vi - no - grad,
 Cu - ra rej - že }
 Cu - ra špri - ca }

f

fe noj do - la - zi ju - naše mlad, ju - naše mlad:

p

do - bro ju - tro, cu - ra mo - ja, je - li si

p

f *riten.*

1. o - ro pa - la } vi - no - grad, vi - no - grad.
 2. ob - re - za - la }
 3. po - špri - ca - la }

f

47. Jaz bi rad k deklinam hodu.

Grede.

Bogojina.

1. Jaz bi rad k de- kli- nam ho - - du, 'daj mi
 2. Ti bi me- ne ra- da mej- la, da b' za-
 3. Mo- ja hi- ša nej ve - - li - - ka, jas sem

je pre- vel- ka vo- da, pla- va- ti pa jaz ne
 vo- lo ma- ter sme- ja, ma- ti te- be krejga-
 fan- tič, koj se ši- ka, za jedno lej- to al' za

znam, na brod mi je pa i- ti sram.
 jo, de jas pre- - ma- lo hi- šo 'nam.
 dve, se boš za me- ne jo- ka- - la.

48. Prelejšpu je ravnu polje.

Ljubko, počasi

(VODILNI GLAS: II. TENOR)

Noršinci

1. Pre- lej- pu ravnu je po - - lje, po pou-li
 2. Ma- ri- ja ga je sre- ča - - la, pre- lej- pu
 3. Pa kaj bi ne bi bil ve - - sel, samdnes pri

mi en fan- tič gre; al' on si po- je tak le-
 ga je pi - - ta - - la: o kaj si, fan- tič, tak' ve-
 sve-toj me- ši bil; al' tam sam vi - deu je- žu-

pou, tak' da bi i- grau na žve- glo¹⁾
 sel, si takšo lej- po pej- sem pel.
 ša, Ma- ri- jo, svet'ga Jo - že - - fa.

¹⁾ žvegla (Schwegel) = neka piščal.

49. Mi bistra voda teče.

*Živaŕno**Noršinci*

1. Mi bi-stra vo-da te-če, mi de-ŕla pe-re gvan-t, ti
2. Paj ni-ŕaj bi po-vej-da-la, ŕaj bi-lo bi te sram, ti

Mi-ŕka ho-di sem, jaz ne-ŕaj ti po- vem: če
v ŕŕmo hodiš rad, za - pi-ješ, ŕar i - - maš, ti

o - češ mo-ja bi - ti, te vzamem tou je - sen.
gvišno v na-šoj fa - ri de- ŕli - ne ne do - biš.

poco rit.

50. Vsi venci so bejli.

Otožno.

Noršinci.

1. Vsi, vsi so ven- ci bej - - li,
 2. Argo ar- go jaz za - - lej - - vam
 3. Kamen, ka- men bi se raz- klau,

vsi so ven- ci bej- li, sa- mo moj ze-
 če bi mo-je sku- - ze na ka - - men
 ka- men bi se raz- klau na dvo - - je

le - - ni.
 ka- pa - le.
 tro - - je.

51. Palica je trda.

Veselo.

Noršinci.

mf

1. Pa-li-ca je tr-da ka-ko re-lov¹⁾ les, či
 2. Pre-lu-bi moj muž me stvorjel nič ne boš, da
 3. Po hiši se špan-cej-ra, kak edna fraj go - spa, v gle-

mf

ba-ba ne boš do-bra 'va me-la vražji ples, či
 'sakse ba-be 'r-bet 'ma še po de-vet kož, či
 da-lo se po-gle-dne, je sta-ra gr-ba-va, to

f

ne boš tak sto-ri-la, boš spalcom se go - sti-la, tr-
 ed-no dvej pre-bi-je, si palco močno zvi-je, nič
 ed-no stvar na svej-ti, s'je ni-šče nej stou vze-ti, to

mf

pej-la kak strej-la, se 'r-bet spremi - ne.
 mene, sam se - be, sam se-be za-lijó boš.
 babico na ramū-co, sau vrag je me-ni dao.

¹⁾ relov = drenov.

52. Od kod si, dekle, ti doma?

*Počasi.**Noršinci.*

1. Od-kod si de-kle ti do-ma 'daj te-be
2. Al' jaz sam s kra-ja ta-kše-ga 'kaj lū-bim
3. Al' kot ste fan-ti snočkar bli 'daj vō-ra *)

ni-šče ne po--zna. Odkod si de-kle ti do-
fan-la vsak-še--ga Al' jaz sam s kra-ja ta-kše-
bi-la pol-no--či. Al' rde ste fan-ti snočkar

ma, 'daj te-be ni-šče ne po--zna.
ga, kaj lū-bim fan-ta vsa-kše-ga.
bli, 'daj vō-ra bi-la pol-no--či.

*) vōra = ura.

53. Srce je ranjeno, močno je žalostno.

Oložno.

Noršinci.



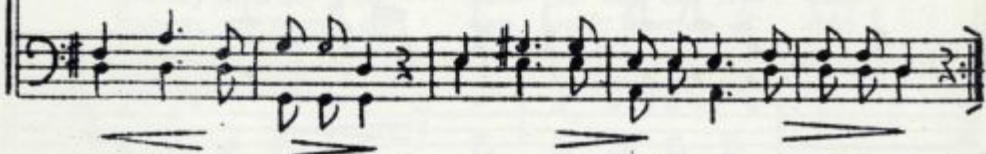
1. Srce je ra-nje-no, mo-čno je ža-lostno, močno je
2. Mejla sam sestre tri, o - ne so prejdne¹⁾bli, ra-de so
3. Mejla sam venček lejp, ští-ri-na-dvajsti lejt, zdaj ga pa



ža-lostno, mo-glo 'de umrejt. Sr-ce je ranje-no,
 v cerkev šie mo-lit Bo-ga. Mej-la sam sestre tri,
 hočem jaz Je-zu-ši dat. Mej-la sam venček lejp,



močno je ža-lostno, močno je ža-lostno, moglo 'de umrejt.
 o- ne so prejdne¹⁾bli, ra-de so v cerkev šie mo-lit Bo-ga.
 ští-ri-na-dvajsti lejt, zdaj ga pa hočem jaz Je-zu-ši dat.



¹⁾ prejdne = pridne.

54. Prepelica se prepeli.

Zmerno.

Odranci.

mf

1. Pre-pe - - li - - ca - - se pre-pe-li na
 2. Te-če mi vō-ra pet pri-
 3. Pri-šel bo svet Vr-ban v na-

polj-ski rav-ni - - noj, de-šle pa
 šlo ji je de-vet, vze-le so
 še gri - - če s sladke-ga

rit.

gor be-di: poj-te na nji - ve.
 sr-pe, za - - če - - - le so žet
 grozdja pre - ša - li b'mo mošt.

55. Micka v pungrati rožce sadi.

Živahno

Odranci.

p

1. Mi-ci-ka v pungrati ro-že sa - di, fan-tič pa
 2. Jaz pa že rože na - tr-ga-ne 'mam, pü-šlec bi
 3. Fantič je prišeu, pod oknom je stau po pol-ki ')

p

mf

mimo gre, pa njoj že - -li: tr-gaj mi ro-ži-ce,
 de-la-la, pa ga ne znam; svi-le kũ - pi-la bom,
 je tr-kaŭ. je lübcuvenzvau. 'o-di vön lu-bi-ca,

mf

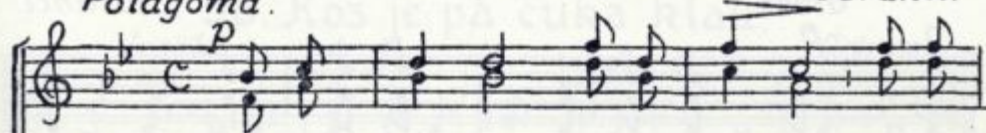
p rit.

de-laj mi pü-šle-ce, či si šče lübca mo-ja.
 pu-šlec po-vi-la bom, pri-di si ponjga zve-čer.
 svetla je lu-ni-ca jakša kak solnce pol-dne.

p

') polka = polkno.

56. Na valovih bistre Müre.

*Polagoma.**Odranci.*

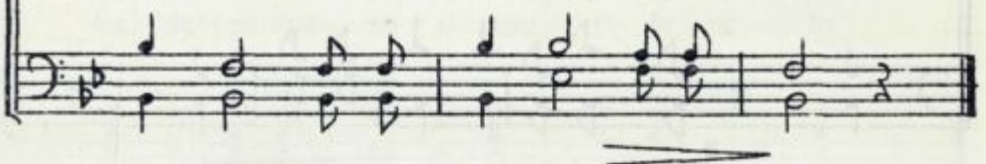
1. Na va - - lo - vih bi - stre Mü - re, zi - blje
 2. lu - štno si na - mačem ve - slo, čun moj



se en čolnič sam, v njem se čü - je glasno
 bi - stro naj le - ti, vrnem pa spejvlem pejšem



pe - tje, spe - va - - joč si jaz ve - - slam.
 gla - sno od pre - - te - kliš srečnih dni.



57. Kovač si prižgal je tobak.

Grede.

Odranci.

p

Ko - vač si pri - žgal je to - - bak, paj
Na stre - ji je za - pel ko - - rot, 'daj
Pa što ste vel - ki vi go - - spod? Al'

p

mf

si je se - dil za peč - jak. Al ze - na njem' je sku - ha -
v' i - žo' sto - pil je go - spod. Što me - ni mi - ra tu ne
jaz sem ti - sti pošten pôt; pri - nesem pi - smo z Marpur.

mf

rit.

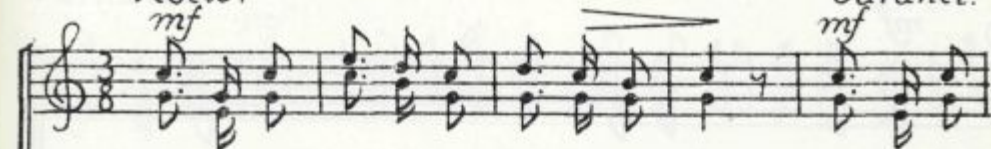
la ko - - ruznih žgancev piskra dva.
dà, to mo - ja je ko - vačni - - ca.
ga, od va - še - ga štu - denta - - ra.

') v 'ižo = v hišo

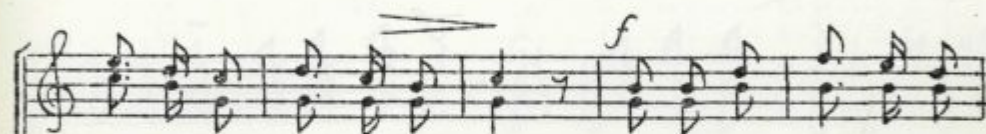
58. Kos je pa čuka klau.

Veselo.
mf

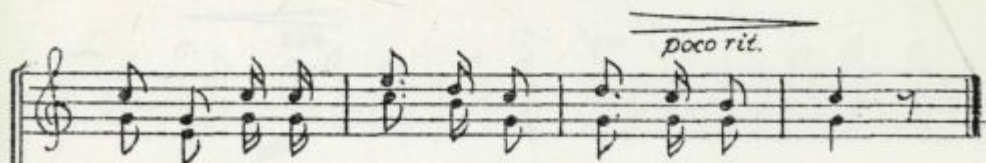
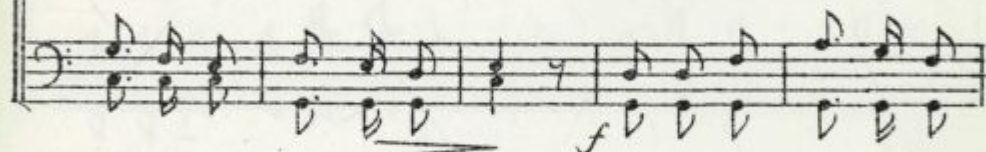
Odranci.
mf



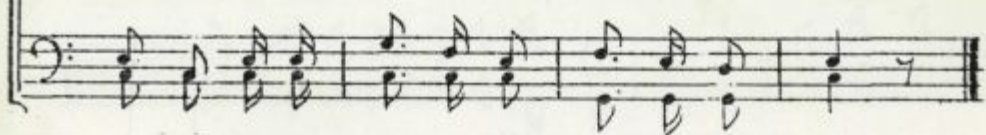
1. Kos je pa ču-ka klau, o - le - re - la, on bi rad
 2. Kos je pa ču-ka klau, o - le - re - la, on bi rad
 3. Kos je pa ču-ka klau, o - le - re - la, on bi rad



no-ge 'meu, o - le - re - la, no-ge je ko-lar vzeu,
 dro-ba 'meu, o - le - re - la, dro-ba je šoštar vzeu,
 klū-nek 'meu, o - le - re - la, klū-nek je no-tarjuš²⁾ vzeu,



raj 'de¹⁾ za ro - či - ce meu, o - le - re - - la.
 raj 'de za dre - te meu, o - le - re - - la.
 raj 'de za pe - ro i - meu, o - le - re - - la.



¹⁾ 'de = bode, ²⁾ notarjuš, -notar, tajnik.

59. Žimo in spomlad počivale ste.

Živahno.

Odranci.



Zi - mo in spomlad po - či - va - le ste , grablji - ce
 Fant pa ve - se - li stou o - strouko - sou , brū - si in
 Ro - ži - ce ble - de krog me - ne le - - žó , več njim ne



mo - je al' zdaj pa več nej ; ro - sa že rej - že , hajd
 švi - ga stou močnou ro - - kou ; tra - vi - ca kaplje v re -
 bi - je ne - dolžno sr - - ce ; me - ni pa bi - je in



hajd na travnik , hajd na ze - le - ni trav - nik .
 do - ve pred njim , jaz pa raz - tepljem za njim .
 bi - lo šče bo , jemljem od ro - žic slo - - vo .



60. Bič počí, konj skoči.

Veselo. *mf*

Odranci.



1. Bič po - či, konj sko - či, ko - - lou se vr -
2. Moj so - - sed, moj so - sed, po - sod' mi ko -
3. Kaj ba - - ba mr - mra, ka mi je - sti ne



ti po - - ma - li, po - - ma - li ka
 lou, da ba - - bo pi - - - ja - - no bom
 dà, da jaz ba - - bo za plot, pa



v gra - po zle - - ti.
 pe - lau do - - - mou.
 jaz sem go - - - spod.



61. Jaz imam konja bistrega. Odranci.

Grede.

mf



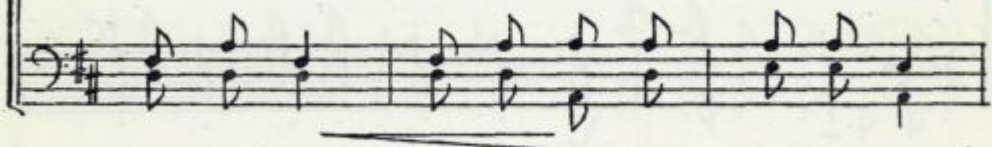
1. Jaz mam konja bi-stre-ga, kak je šik za
 2. V Gradec se pri-pe-lam jaz tam ko-nji-ča
 3. Tam pa me-ne ča-ka že v be-loj ša-li-



mf



handle-ra, ž njim se pe-lam kam se čem,
 'lap-ci dam, jaz pa vo-šta-ri-ja grem,
 ci ka-fe, po-leg je pa de-rli-ca,



či gli' vsa-ri den.
 kak na-va-jen sem.
 Ra-ror ro-ži-ca.



62. Da ta prva slanica spadne.

Otožno.

Odranci.

1. Da ta pr - va slanica spadne na ze-
 2. Kaj je men za drobne rož - ce, či m'je
 3. Da m'ta drū - ga slanica spadne na ze-

le - ne travni - ke, bo za - gviš - no po - mo -
 slan - ca spo - mo - ri, men' je bolj za mo - je
 le - no bū - kov - je, bo za - gviš - no spo - mo -

ri - la vse te drobne ro - ži - ce.
 de - kle, či me o - na za - pū - sti.
 ri - la vse te dro - bne vti - či - ce.

63. K svetim trem kraljem na kirhvanje.

*Zivahno.**Odranci.*

K svetim trem kraljem na kirhva-nje¹⁾ bom šla, bom
 Pre-lū-ba čer-ka, nej ta-ku toj
 To-ga kri-ža se jaz ne zbo-jim, naj

mo-li-la Bo-ga, za ad-no-ga mo-ža, če
 skūšnja-vi dajslo-vo, ti si šče premla-da, za-
 le samo mouža do-bim znam ši-vati znam pre-sti, znam

gli 'se co-ta-ve 'la -- če²⁾ 'ma.
 -- kon je e-den lež-ki križ
 lej-pu 'i-žu zmie - - sti.

¹⁾ Kirhvanje = cerkveni shod., ²⁾ 'lače = hlače.

63^a K svetim trem Kraljem na kirhvanje.

Živahno.

Odranci.

1. K sve- tim trem Kra- ljem na kirhvanje bom šla, bom
 2. Pre- lū- ba čer- ka nej ta - - ku, toj
 3. To - - ga kri- ža se jaz ne zbo- jim, naj

mo- li- la Bo- ga za ad- no- ga mo- ža, če
 skušnja- vi daj slo- vo, ti si šče premla - - da za-
 le samo mouža dobim, znam ši- vati. znam pre- sti, znam

gli' 'se cou- ta- ve 'la- - če 'ma.
 - - rum je e- den tež- ri križ.
 lej- pu 'i - žu zmie - - sti.

64. Sem se šetal gori, doli.

Počasi.

Odranci.

1. Sem se še-tal go-ri do-li, go-ri do-li,
 2. Gdjem i ò- diš lū- bi dra-gi, kaj te du-gu
 3. Gdje so ti- ste sör-ke po-le,²⁾ gdje moj lū-bi

kre Duna- ja,¹⁾ go-ri do- li, kre Du-na- ja,
 kmeni nej ga, nej ga kra- la, nej ce- sa- ra,
 splügom or- je, on na or- je, on ne plü- ži,

gdje mi te- će bi-stra vo- - da.
 da bi nje-mi va- da bi- la.
 sa- mo za-me lū- bo mi- sli.

¹⁾ Dunaj = Donava, ²⁾ sörke pole = široka polja.

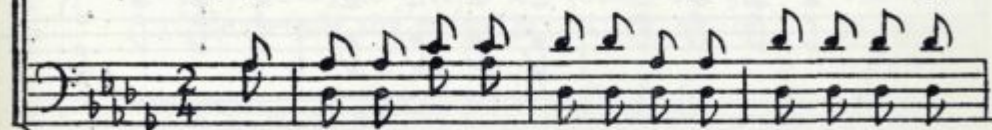
65. Gostivanje b'mo služili.

Živo.

Odranci.

lahno *mf*

1. Go - sti - va - nje b'mo slūži - li, ša - dre - li - lu - ja -
2. Dva žu - na¹⁾ da nam sne - jo, ša - dre - li - lu - ja -
3. Ko - vran de mlado - že - - nec, ša - dre - li - lu - ja -

lahno *mf*

ja; pa laj - ku b'mo je slū - ži - li; ša -
ja; je u - na laj - ku sne - jo - jo, ša -
ja; je laj - ku mla - do - - že - - nec, ša -

dre - li - lu - ja - - ja; da ma - mo fajnu
dre - li - lu - ja - - ja; da faj - ni žu - ti
dre - li - lu - ja - - ja; da faj - ni ču - ren

¹⁾ žuna = žolna.

sneji - cu, ka faj - ni žu - ti gvantec ma, ša -
 gvantec ma, po - - glej - te, kak se njoj ši - ka, ša -
 gvantec ma, po - - glej - te, kak se njem' ši - ka, ša -

drej - - li - ša, dre - li - lu - ja - - ja, ša - dre -
 drej - - li - ša, dre - li - lu - ja - - ja, ša - dre -
 drej - - li - ša, dre - li - lu - ja - - ja, ša - dre -

li - - la - la - - lu - ja - - ja.
 li - - la - la - - lu - ja - - ja.
 li - - la - la - - lu - ja - - ja.

66. Vi, ženske, sem prite.

Živahno.

Odranci.

1. Vi ženske sem pri-te, de jaz bom vesel, za istno mi
 2. Glej vsakoj se svej-ti lon-čarsko bla-go, vsaka si
 3. Vse ženske skr-bi-jo bi-li-ce za-to, da sa-mo

ver-te, kar bom vam za-pel, da vse-li na se'nji že
 pri-me svoj pišker z ro-ko; lon-čar-je ča-sti-jo Fer-
 ravno za piškrče bo, či bo-le je mla-di, ti

vi-du sam jaz, ka ženske k lon-čarom naj-rajši so šle.
 ja-na vsikdar, za-to ne zgori po-so-da nikdar.
 raj nje-mi so, ga šči-jo za-si-pat spe-ne-zi ce-lo.

1) bilice = jajca, 2) ščijo = hočejo.

67. Domov, domov, slovenski kraj.

Živahno

Beltinci.

mf *f*

1. Do - mov, domov, slovenski kraj, me vle - če njegov krasni maj, tam
2. V ma - loj ce - ni sam te meu, prej kak sam tužno slovo uzeu, a
3. Pa - la - če türme do ne - ba, gi - zda - vo mesto vse - bi 'ma, ži -

mf

rouže ma - jo lejpši diš, tam vli - ce zna - jo do - sta viš. Oj
zdaj da tlačim tū - ja tla, lū - bezen prau je prišla. Oj
vljenja bol kra - ljū - je tam, jas tvo - je kin - če raj - ši 'mam. Oj

mf

ti sloven - ski kraj, si moj ze - meljski raj; oj
ti slo - venski kraj, si moj zemelj - ski raj; oj
ti sloven - ski kraj, si moj zemelj - ski raj; oj

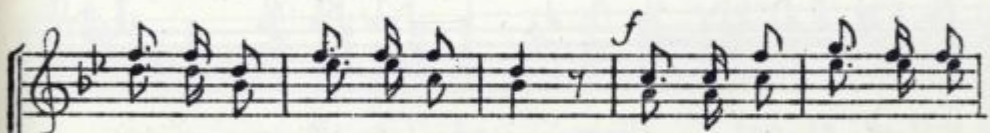
rit.

ti slovenski kraj, si moj ze - meljski raj.
ti slovenski kraj, si moj ze - melj - ski raj.
ti slo - venski kraj, si moj ze - meljski raj.

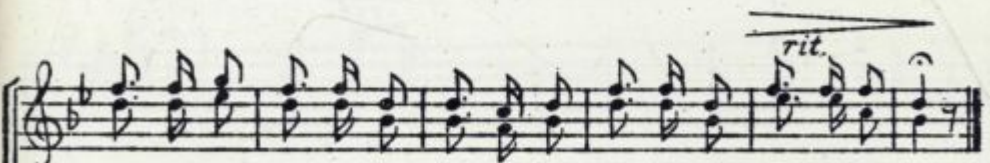
68. Fantje slovenski koj.

*Živahno.**Beltinci*

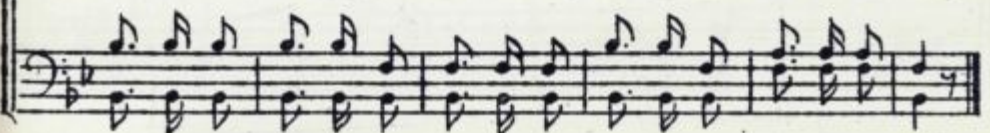
1. Fantje slo - - venski koj k vojski so šli, vsaki od
 2. Oj pre - lü - ble - ni roj - - - stni dom, kak da -
 3. Se - strice po - da - jo bratom ro - ko, bratec moj



da - leč na - - zaj se zgle - di ; mi - lo zdi - - fu - je - jo,
 leč te jaz po - vr - gel bom ; pi - ši nam rad domov
 dra - - gi, Bog je ste - - boj ; o - - vi so zdra - vi vsi,



ža - lo - stno po - je - jo, vsaki od da - leč na - zaj se zgledi.
 kak 'de ti tam kaj šlo, mo - lil Bo - ga vselej le - po.
 e - den pa v grobi spi, to si pa rav - - no bra - - tec ti.



69. Štirje fantje špilajo.

Živahno.

Bellini.

mf

1. Štir-je fan- tje špi- la- jo za
 2. O pr- vim kar- te me- če- jo, do-
 3. Je de- kla to za - - - sli- ša- la, na-

mf

e- dnu mla - - du kel- nar- cu, za
 bil je e - - den mla- di fant, do-
 mi- lu se je jo- ka- la, na-

rit.

e- dnu mla - - du kel- nar - - cu.
 bil je e - - den mla - di fant.
 mi- lu se je jo - - ka - - la.

70. Bila jedna dekllica.

Grede.

Beltinci.

p

1. Bi - la je - dna de - kli - - ca po i -
 2. On je lej - pu pro - su njo: le po -
 3. lej - ta tri so mi - nu - - la, Francka

p

me - ni Loj - zi - - ka, mejla fan - ta lu - šne -
 ča - raj ti me - ne, še po - ča - raj ti me -
 od ni - ko - der ni, lej - ta tri so mi - nu -

ga, mogla ga je za - pu - - stit.
 ne, še ta kra - tka lej - ta tri.
 la, Francka od ni - ko - der ni.

71. Sadila sem divojka

Živahno

Murska Sobota.

p

1. Sa-di-la sem, di-voj-ka, rožmarin ze-le-ni, nikdar
 2. Sa-di-la sem, di-voj-ka, rožmarin ze-le-ni, nikdar
 3. Sa-di-la sem, di-voj-ka, rožmarin ze-le-ni nikdar

f bolj

p

zategnjeno. hitreje.

ne znam ko-mu bi ga da-la, sa-di-la sem, di-voj-ka,
 ne znam ko-mu bi ga da-la, sa-di-la sem, di-voj-ka,
 ne znam komu bi ga da-la, sa-di-la sem, di-voj-ka,

p

f *zategnjeno. hitreje.*

rožmarin ze-le-ni. So-bočkim fantom ne bi ra-da
 rožmarin ze-le-ni. Rakičanskim pojbam ra-da bi ga
 rožmarin ze-le-ni. Ba-rovskim pojbam ne bi ra-da

rit.

da-la, raj ko-li 'ma-jo, vse za mozi da-jo.
 da-la, raj ko-li 'ma-jo, vse za cerkev da-jo.
 da-la, raj ko-li 'ma-jo, vse za vince da-jo.

72. Sijaj, sijaj solnčece.

*Ljubko.**Murska Sobota.*

1. Si - jaj, si - jaj solnče - ce, oj solnce ru - me -
 2. Solnce zgo - daj go - ri gre, de - kle - ta jo - ka -
 3. Solnce zgo - daj do - li gre, pa - stir - ci rav - na -

no, fra - ko bom sija - lo soln - ce, sem
 jo, ker ra - de bi še spa - le, paj
 jo, do - moy bi ra - di gna - li, pa

rit.
 vedno ža - lo - - stno.
 vsta - ti mo - re - - jo.
 čevljev ni - ma - - jo.

¹⁾ mozi - Kino, ²⁾ Rakičani in Bakovce so vasi v okolici M. Sobote.

73. Dekla ide po vodo.

Grede.

Murska Sobota.

p

1. De- kla i- de po vo- do, na bre- gi je stu-
 2. Ne- je ri- ba, ne je rak, ker po vo- di
 3. J- gra- li so, i- gra- li žu- ti- mi žve

p

f

de- nec, fan- ta se je za- - glednu- la, al'
 pla- va, ne je vsa- ki fan- tič moj, ar
 gla- mi¹⁾ ple- sa- li so, ple- sa- li

f

rit.

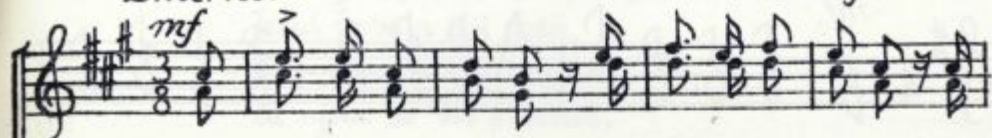
ri- bo je za- - je- - la.
 ker me za- pe- - la- va.
 bi- stri- mi pe- - ta- - mi.

¹⁾ žutimi žveglami - rumenimi piščali.

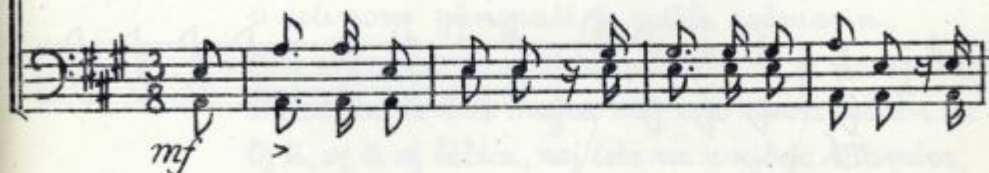
74. Po zimi, po leti sam'odu k dekleti.

Zmerno.

(Mlajtinci.)



1. Po zi-mi, po le-ti, sam 'o-du k de-kle-ti, daj
2. Stou-ček pr- ne-sla, pod okno dou dja-la, se
3. Mamca gor vstali, na-mi-lo jo-ka-li, pa



prišlo je ne-raj več blü-zek ne smem po noč,
 stouček zvr-gliu pa mamco zbe-div po noč,
 što je tou biu, koj stouček zvr-gliu po noč,



traj-la-laj-lu-ja, ti traj-laj-la-lu-ja.
 traj-la-laj-lu-ja, ti traj-laj-la-lu-ja.
 traj-la-laj-lu-ja, ti traj-laj-la-lu-ja.



75. Prelüba moja soseda.

Veselo.

Mlajtinci.

mf

Pre-ljü-ba mo-ja so-se-da, si vidla mojga
 Nos ma kak šo- - lin, 'la-če do
 Ka-put ma sta- - ri, pod njim puno

mf

p *mf*

de-da, hm, hm, hm, hm, hm, hm, a-li
 koulin, hm, hm, hm, hm, hm, hm, a-li
 stva-ri, hm, hm, hm, hm, hm, hm, a-li

mf

rit.

vi-dla sem ga jaz.
 vi-dla sem ga jaz.
 vi-dla sem ga jaz.

Ostale kitice:

- K števil. 5. - kitica 4. Pred njim je križ, za njim je križ
Jezuš krvavi pot potiš.
Pred njim so cvele rožice,
za njim so šle svrotice.
- K števil. 6 . 4. Dekla v gojčno rano vstane, k ranoj meši gre,
na zelenom travniku je našla prstan zlat.
5. Dekla v gojčno rano vstane, k ranoj meši gre,
v zelenom püngrati je našla rožmarin.
- K števil. 8 . 4. Na poti sva se srečala, prelepo sva se pozdravljala,
skoznate so bile najne oči, med nama ljubezni več ni.
Oj ti, oj ti oj ljubica, naj tebe na zvejdejo r. amica,
naj tebe na zvejdejo drugi ljudje, da nejsi za moje sree.
- K števil. 9 . 4. Idi Mička notri v püngrat,
tam so rože vse feli (vsakovrstne),
tam si vtrgni lüba rožo,
štera najlepše diši.
5. Kolkokrat sva vküper spala,
na toj beloï postelji,
zdaj 'va pa slobod jemala
v zelenoj ogradi.
- K števil. 10 . 4. Kde jo srečam, tam njoj rečem: ljubica dober den!
5. Kam si djala tisti prstan, kaj sem ti jaz dal?
6. Obzlatarji sam ga dala, naj ga obzlati.
7. Obzlatar je takši ilovek, kaj ga obzlati.
8. Njegova žena takša njemoča, kaj vse vöpove
9. Njedva sta takšiva norca, kak Melinčki Ros.
- K števil. 11 . 4. Kaj je meni za drobne rožice, če jih slanica spomori;
men' je za mojo lübo, če me ona zapusti
5. Dekla posten gor pustila, paj si nemški govori;
kaj boš nemški govorila, 'daj slovenski dobro znaš.
6. Či bi moja mati znali, kaj se z meno zgodlo bo
oni bi me vutopili v toj prvoj kópeli.
7. Či bi moja lübca znala, kaj se z meno zgodlo bo.
ona bi se žalostila, žalostila močno bi.

- K šte. 12. hitica 4 Fantič pridi k meni, večer bom sama jaz doma.
 5. Ja bi k tebi prišel, pa se bojim ja zaspāt.
 6. Se mo ne boj zaspāt, ve imam ja prepeliče tri.
 7. Ja prvi mi zapoje, da bode ljubček polnoči.
 8. Ja drugi mi zapoje, da bode polne dve.
 9. Ja treči mi zapoje, da bode ljubček bejli dan.
- K šte. 13. „ 4. Na puškico globoko, na sablico široko,
 nutri mi pološte moje grejšno telo.
 5. Voni mi nehajte mojo desno roko,
 v njo mi pa prevešte mojga bratca kunja.
 6. Naj se kunjič joče, če se ljubca neče,
 kunjič si zračuje (rezgeta) ljubcu vōplāčuje.
 7. Z mojga groba dorasla lejpa zelena trava,
 z mojga tela dotekla lejpa rdeča kaplja.
 8. Či 'de kunjič lačen, naj si vtrgne betvu,
 či 'de kunjič žeđen, naj si gutne kaplju.
- K šte. 15. 4. K meši bom hodila, Boga bom lejpu prosila,
 naj angeu pride, gor me prime, tam bom jaz na veke.
- K šte. 17. 4. Odperaj kelnar vrata pa Mieke notri rata,
 natoči kelnar pinte tri, koj bomo je pili.
- K šte. 18. 4 Šteru nemre kriuha jeste, nadojit pa nejmam skem,
 5. Jaz pa pojdem na ta cintur žegneni,
 tam si močno doj poklekniem: žena moja gor vstanu.
 6. Jaz pa nemrem gor vstaniti, ar me zemlja dol teži
 7. Jaz pa pojdem per tej domi, moje dete sladko spi.
 8. Marija mi je nadojila, Jezus mi je zibau san.
- K šte. 19. 4. Lubi dragi ne zameri touti je prvi susit moj. (se ponovj)
 5. On na tejstu nič ne reče, sam čemer že ž njega gre,
 on jo prime za bejlo rouko 'odva mū'va na špancejr
 6. Da sta prišla na srejdū lejpa, te je lūbi pregovoru:
 Lūba draga dol poklekni, dol poklekni tu pred me.
- K šte. 20. 4. Kdo je notri v hižo stoupu, te je ljubca vmirala, šadna iŭ.
- K šte. 21. 4. Prelūba mlada Ančika le ti pomagaj nam,
 jaz rada bi vam pomagala, daj ne mrem ta do vas.

- K šte. 22. katica 4. Ta pri ruskem Pétervári (Petrograd)
tam bo moja glavca proč,
ker se ne'va vidla več.
- K šte. 23. „ 4. Múcker se gor zbedila, postelu je zapestila,
prišla k okni stat, pogledala na me, dala mi je rožico.
- K šte. 26. „ 4. Na pouti sva se srečala, prav lejpo sva se pozdravljala.
skuznate so bile najne oči, med nama lúberni več ni.
• 5. Oj ti, oj ti, oj lúbica, naj tebe ne zvejdijo mamica,
naj tebe ne zvejdejo drúgi lúdje, si bilo za moje srce
- K šte. 27. 4. Dala boš mi pušlica, oj pušlica itd.
5. Jaz sem dala pušlica, itd.
6. Sam bila stara šestnajst let, oj šestnajst let, itd.
7. Svojemu prelúbmu fantiču, oj fantiču, itd.
8. Že zdavno je nad vojsko šou, itd.
- K šte. 29. 4. Či boš ti, či boš ti mater poslušala, itd.
5. Ti ne boš, ti ne boš, 'svojemu lúbmi spala, itd.
6. Ne bom jas, ne bom jas mamcu poslušala, itd.
7. Rajši bom, rajši bom 'svojemu lúbmu spala, itd.
- K šte. 30. 4. Ti paj moraš, moraš kaj zlagati (3 krat),
kaj s'ga našla na vrtu.
5. Kaj hudiča boš me učiu lagati („),
da jaz sama dobro znam.
- K šte. 31. 4. Al' men se ravno tak godi, kak tistoj drovnoj
rožici, štero rani mraz mori.
- K šte. 32. 4. Jaz se ne bom nikdar ženil, jaz bom ledig umrou.
5. Mene bodo pokopali kak ledig fantiča
6. Na mojem grobi bodo rasle bejle lélíje
- K šte. 33. 4. Ona si pošlje po mešnika,
po pravega sina svojega.
- K šte. 40. 4. Če b'ešce enkrat ledična bla,
jaz bi nazad tvoja lúba bla,
nikdar ne'de več, ledična nikdar ne bom več,
pa tvoja lúba ne bom več.
- K šte. 41. 4. K njemu sta prišle vtičice dve,
lepeve bejleve pisane obej,

semota skačejo, fanta gor kličejo,
fant pa ne more gor vstat.

K števil. 42. Kritica 4. Zakaj pa bode s plavega, zakaj pa ne z rdečega
'daj sam jaz žalostna.

K števil. 43. 4. Z junci bom si kamle vozil, kaj, kaj itd.

5. Kaj boš pa s kamni delal, itd.

6. S kamni bom si turen zidov, itd.

7. Za koga ti bode turen, itd.

8. V turen bom si zvone vesil, itd.

9. Za koga pa ti bodo zvoni, itd.

10. Zvoni bom si vruga strašil, itd.

11. Kaj pa ti je vrag napravil, itd.

K števil. 44. 4. Prišel je prišel en mladi soldat,
pa začel po miri pisma metat,
če lačes, na plačes na jutrišni den ti hoče odam.

5. Soboto si pojibe zgučarajo
kamor v nedeljo pojdejo.

V nedeljo pa gre v te Najncigarafi
tam plešejo vsaki svoj šril.

K števil. 45. 4. Sestra ljublena, tvoj bratec te prosi,
da bi ti molila za njega Boga,
da bi ti bila pri njegovi smrti.
Srečo bi dala njemu v roko.

5. Mati ljublena vaš sin se vzdiguje,
tam v gori vaš sin zdaj ječi,
roke svoje podati več ne more,
ar njemu krugla vzela obe.

K števil. 47 4. Jaz za te se nem jokala,
bom si drugega fanta zbrala,
ker ima radost blaga,
paj hišico na štoka dva.

K števil. 48. 4. Pred njim so svele rožice,
za njim so šle sirotice,
sirotice zapuščene
od ljudi odvržene.

- K šte. 50. ritica 4. Kamen, kamen bi se razklau,
kamen bi se razklau na dvoje, na troje.
- K šte. 51. . 4. Prelübi moj mož ti mene moreš 'met,
pri meni moraš spati, me srčno ljubiti;
ti mene moreš meti, pri meni moreš spati,
na svejti do smrti sam tvoja, hopsasa.
- K šte. 54. . 4. Frišel bo svet' Martin z mošta bo storil vin',
žegnal ga bo Martin, jaz ga bom pil.
5. Za an tjeđen po novem let' teče že jakše svet,
takrat se ženil bo fantič z dekletom.
6. Kometič pa zafoural bo, takrat prav luštno bo,
jaz pa zakričal bom juhuhu.
- K šte. 65. 4. Srna 'de posvarbica (svatinja), šadrej itd.
pa lejku je posvarbica, šadrej itd.
da fajni bejli venček 'ma, pugleyte kak se njoj šika.
5. Draben 'de družban, šadrej... /šadrej..
pa on je lejku družban, šadrej..
'da fajne male noge 'ma, pa lejku skače sem pa
tam, šadrej
6. Volk 'de pa mesaruš, šadrej ...
pa lejku je mesaruš, šadrej...
'da fajne duge škramplje 'ma, pa lejku sunku
raztrga, šadrej
7. Lesica 'de nam kúarca, šadrej, ...
je ona lejku kúarca, šadrej...
da fajni kosmati repek ma, pa lejku šupo
zafriga, šadrej..
- K šte. 64. . 4. Gde su tiste oštarije, gde moj lübi vince pije,
on ne pije, on ne toči, samo zame, lübo, misli.
5. Gde so tiste velke 'iže, gde moj lübo s perom piše,
on ne piše, on ne šuje,¹⁾ samo zame lübo, misli..
- K šte. 69. . 4. Ob drugim karte mečejo, dobil je eden mlad
/soldat. itd.

¹⁾ šuje = čita.

ritica 5. Ob tretjem karte mečejo, dobil je eden stari
sterc (berač).

- „ 6. Je Micka to zaslišala, namilo se je jokala.
- „ 7. Ob šertim karte mečejo, dobil je eden star, cigan...
- „ 8. O ti si, ti si cigan moj, jaz tebe zraven prosit
grem.

K šte. 70 „ 4. Ona ide žalostna prouti domi svojemu,
draga moja mamka, či znate kaj od Franceka?

5. Draga moja snaha ti, samo se oženi ti,
Franceka od nikoder ni.

K šte. 74. 4. Dekla gor stala, je friško zlagala,
pa to je naš miček, ker miši lovim po noč...

K šte. 75. 4. Šoule ma lagjernate, 'lače pa papirnate...
5. Nos ma ošpičen, 'rbet pa zasmičani.
6. Kriščak (klobuk) ima slameni,
pod njim pa malo pameti. -

NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA



00000059925